

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)

Thailand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2014

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4

Thaïlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 20 mars 2014

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

The Permanent Mission of Thailand to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and, with reference to the former's Note No. 56101/50 dated 28 January 2014, informing the latter of the declaration of a severe emergency situation in certain areas of the country, has the honour to inform the latter that the Royal Thai Government has lifted the declaration as referred to in the above-mentioned Note and that, in accordance with Paragraph 3 of Article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR), any and all derogations of rights under the Covenant made pursuant to the said declaration have been terminated, effective as of 19 March 2014.

The Permanent Mission would therefore appreciate it if the Secretary-General could notify other States Parties to the said Covenant of the above information as required by Article 4 of the Covenant.

The Permanent Mission of Thailand to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La Mission permanente de la Thaïlande auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétaire général de l'Organisation et se référant à sa note no 56101/50 du 28 janvier 2014, dans laquelle elle l'a informé qu'une situation d'urgence grave a été déclarée dans certaines régions du pays, a l'honneur de l'informer que le Gouvernement du Royaume de Thaïlande a levé l'état d'urgence déclaré dans ladite note et que, conformément au paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, toutes les mesures dérogeant aux droits reconnus dans le Pacte prises en vertu de ladite déclaration ont été abrogées dès le 19 mars 2014.

La Mission permanente saurait donc gré au Secrétaire général de bien vouloir en informer les autres États parties audit Pacte, comme le prescrit l'article 4 du Pacte.

La Mission permanente de la Thaïlande auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Secrétaire général les assurances de sa très haute considération.